

Comelit Vox 2000 (2 Wire)



Terminals

- 3 Speech In/Out & Lock
- 4 Common

IMPORTANT NOTE :

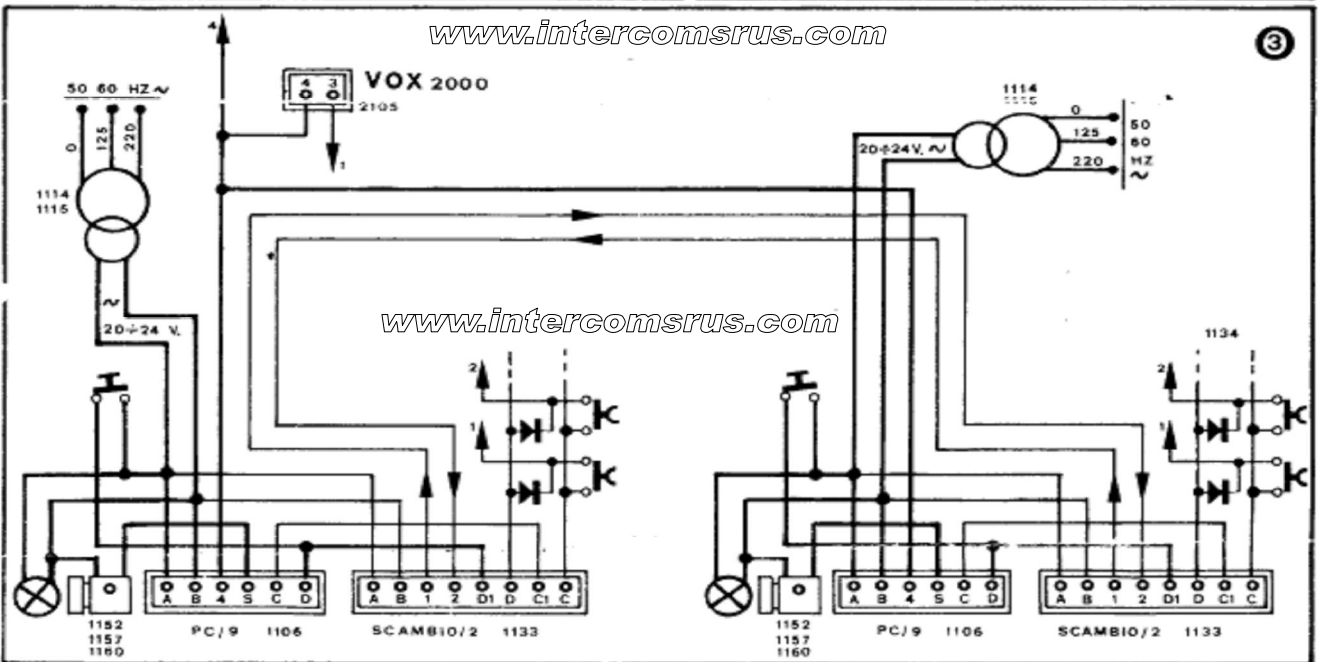
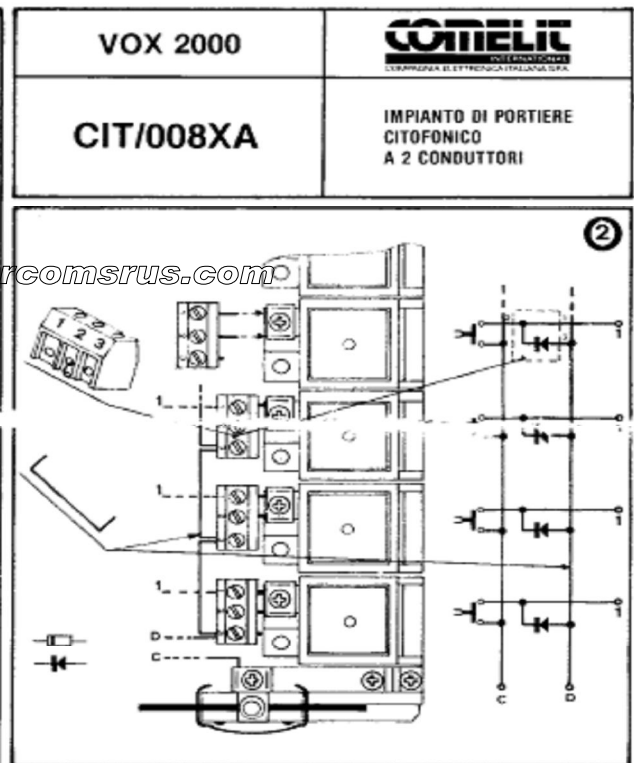
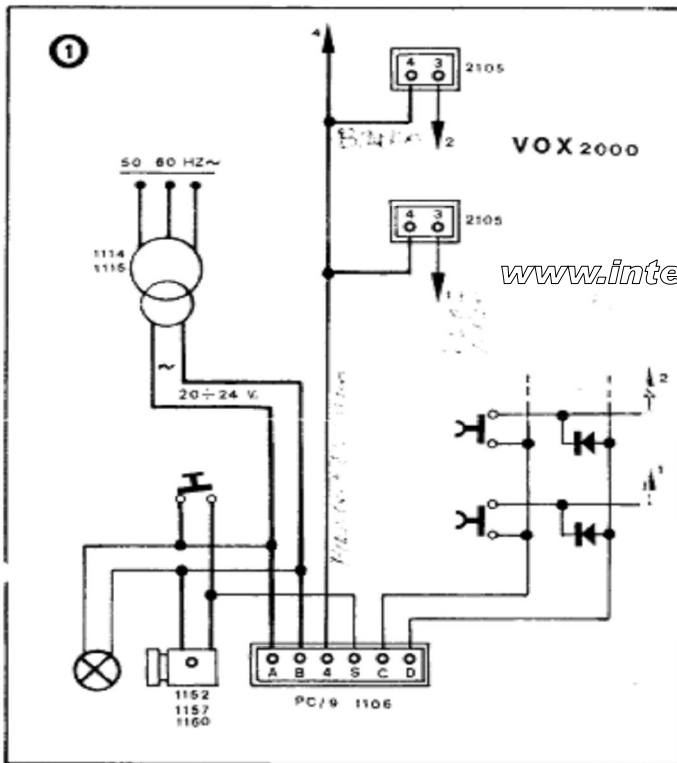
1) Before replacing the handset make note of the wires to each terminal on the existing unit (an easy way is to cut each core off leaving a piece of the insulation in place with colour visible) twist unused cores together (so you know they are not used, do not short them out).

2) Some older systems will have cable with one coloured core and a solid white core in this case mark each core with a marker or tape.

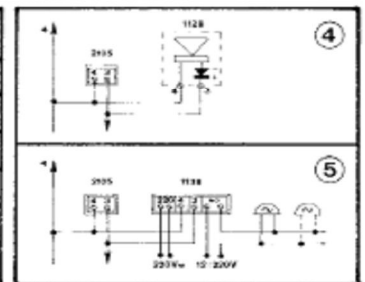
3) Some systems may have loop on wiring, you will have 2 cables into your handset (make sure any joins remain, as these may be serving other flats on the system).

Wiring Diagram

Comelit 2 Wire 1 Way Audio



(GB)	24V name-label lamps	12V electric door-lock	Call push-button	Door-opening at entrance	Transformer
(F)	Lampes d'éclairage porte-étiquettes	Gâche électrique 12V	Bouton d'appel	Bouton d'ouverture de gâche	Transformateur
(E)	Lampara por tarjetero	Abrepuerlas eléctrico	Pulsador de llamada	Pulsador por abrepuerlas	Trasformador
(D)	Namensschild-Belichtung	Türöffner mögl. 12Volt.	Klingellaste	Türöffnertaste	Transformator
(I)	Lampade 24V per targhe portanomi	Elettroserratura 12V.	Pulsante di chiamata	Pulsante per elettroserratura	Trasformatore
(A)	مفتاح 24V للإشارة	قفل كهربى 12V	زر اضاعاطى للنداء	مفتاح قفل كهربى بالنى	محصول



I

SCHEMA N. 1

CITOFONI «VOX 2000» ART. 2105 CON POSTO ESTERNO

Descrive l'impianto per il servizio di chiamata, conversazione, apriporta elettrico tra strada e appartamento.

I fili occorrenti sono: 1 comune e tanti fili quanti sono gli utenti. Il posto esterno PC9 art. 1106 dispone di regolatore volume strada. Nella confezione in cui si trova il citofono vi è anche un modulo di 000 a morsetto ed un cavalletto da utilizzare nella pulsantiera esterna come indicato nello schema 2. I citofoni sono da parete, si trasformano da tavolo usando la BASE art. 1142 e BORGHIA art. 1144.

SCHEMA N° 2

OPERAZIONI DA ESEGUIRE SULLA PULSANTIERA ESTERNA

Inserire i moduli diodi (a corredo del citofono) nei singoli dei vari pulsanti. Inserire sui moduli diodi, tra i morsetti 3-3, il cavalletto a corredo del citofono.

SCHEMA N° 3

CITOFONI «VOX 2000» ART. 2105 CON DUE POSTI ESTERNI

L'impianto è lo stesso dello schema n° 1 con in più l'art. 1133 SCAMBIO che è composto di due elementi uguali: uno va inserito nella pulsantiera della 1° porta, l'altro in quella della 2°. In questo modo solo la porta che chiama è collegata per la conversazione o per l'apriporta; l'altra porta resta esclusa. Anche la pulsantiera di chiamata deve essere dotata di moduli diodi art. 1134.

SCHEMA N° 4

COLLEGAMENTO DELLA SUONERIA SUPPLEMENTARE ART. 1128

Sezione dei conduttori: 2 10/10 fino a 200 mt.

SCHEMA N° 5

COLLEGAMENTO DI SUONERIE SUPPLEMENTARI MEDIANTE RELE ART. 1138

www.intercomsrus.com

D

SCHEMA NR. 1-SPRECHANLAGE «VOX 2000» ART. 2105 MIT TORSPRECHSTELLE

Dieses beschreibt die Anlage für Ruf, Gespräch und elektr. Türöffner. Die erforderlichen Leitungen sind: 1 Normaldraht und eine der Sprechstellen entsprechende Anzahl Drähte.

Die Torsprechstelle PC9 Art. 1106 verfügt über ein Potentiometer zur Regelung der Lautstärke Wohnungstür. Die Verpackung enthält fernerhin eine Klemmdiode und eine an der äusseren Türstation entsprechend Schema 2 einzubauende Brücke.

Die Geräte sind für Wandanbau ausgelegt, für Tischgeräte ist der Tischmontagesatz 1142 mit Unterteil 1144 erforderlich.

SCHEMA NR. 2 - AN DER ÄUSSEREN TÜRSTATION DURCHZUFÜHRENDE ARBEITEN

Die mitgelieferten Diodenmodul in die einzelnen Tastenstellen einführen. Zwischen den Klemmen 3-3 des Diodenmoduls ist die dem Gerät beiliegende Brücke einzubauen.

SCHEMA NR. 3 - SPRECHANLAGE «VOX 2000» ART 2105 MIT 2 RUFSTELLEN

Die Anlage entspricht Schema Nr. 1 mit der aus 2 gleichen Elementen bestehenden Wache Art. 1133, eines derer ist in die Türstation, das andere an der Wohnungstür anzubauen. In diesem Fall ist nur die Rufstelle mit dem Telefon bzw. Türöffner verbunden, während die andere ausgeschlossen ist. Auch eine zweite Türstation bzw. Klingelstation muss mit einem Diodenmodul versehen werden.

SCHEMA NR. 4 - ANSCHLUSS DER ZUSATZLÄUTEWERKS ART. 1128

Leitung: kurze Entfernungen 0,6 mm. - grossere Entfernungen 0,8 mm

SCHEMA NR. 5

ANSCHLUSS ZUSATZLÄUTEWERKE DURCH DAS RELAIS ART. 1138

GB

DIAGRAM No. 1

«VOX 2000» INTERCOMS ART. 2105 WITH OUTDOOR UNIT

Shows the system for use with call, conversation, electric door opening between road and apartment. The leads required are: one common lead and as many leads as there are users to be called out. The outside unit PC9 art. 1106 is fitted with a door volume control. The telephone set includes also a terminal diode module and a by-pass to be used in the outside push button panel as per diagram no. 2. The telephones are for wall-fitment and can be made into table models by adding the base art. 1142 and the base art. 1144.

DIAGRAM No. 2

OPERATIONS TO BE CARRIED OUT ON THE OUTSIDE PUSH-BUTTON PANEL.

Insert the diode modules (included in the telephone set) in the single ones of the push-buttons. Insert the by-pass (included in the telephone set) on the diode modules between the terminals 3-3.

DIAGRAM No. 3

«VOX 2000» INTERCOMS ART. 2105 WITH TWO OUTDOOR UNITS.

The system is the same as no. 1 with the addition of the exchange device art. 1133, which is made up of two equal devices: the one is to be inserted into the push-button panel of the first door and the other into the push-button panel of the second door, so that only the door from which the call is made is connected for conversation and door opening; the other door is cut out. Also the second push-button panel must be equipped with diode modules art. 1134.

DIAGRAM No. 4

CONNECTION OF ART. 1128 EXTRA BELL

Cable sections: 2 10/10 up to 200 m.

DIAGRAM No. 5

CONNECTION OF EXTRA BELLS THROUGH THE RELAY ART. 1138

www.intercomsrus.com

مخطط (1)

تليفون البوابة طراز (فوكس 2000) نوع 2105 مع وحدة خارجية

يوضح هذا المخطط النظام الخاص بكيفية استخدام النداء والمحادثة وفتح الباب كهربائياً ما بين الشارع والسفحة .

الاسلاك المحتاج إليها: 1 عموماً وأسلاك أخرى كثيرة حسب عدد المستخدمين .

الوحدة الخارجية PC/9 نوع 1106 تشمل منظم للصوت الخارجي .

في المجموعة المتواجدة بها تليفون البوابة يوجد أيضاً صمام ثنائي مضمن بطرف توصيل وحامل ويتم استخدامهما في لوحة الأزرار الانضغاطية

الخارجية كما هو مبين في مخطط (2) .

تركب تليفونات البوابة عادة على الحائط ويمكن تحويلها الى نوع يستخدم على المنضدة باستعمال القاعدة نوع 1142 ومسار ربط بند 1144 .

مخطط (2)

تشغيلات يتم اجراءها على لوحة الأزرار الانضغاطية الخارجية

ادخال الصمامات الثنائية (بمجهزات تليفون البوابة) في الأزرار المختلفة الفردية .

ادخل الصمامات الثنائية ، بين التوصيلات الطرفية 3-3 ، الحامل المتواجد مع تجهيزات تليفون البوابة .

مخطط (3)

التليفون الموابس (فوكس 2000) نوع 2110 مع وحدتان خارجيتان

هذه الوحدة نفسها المتواجدة بالمخطط (1) بالإضافة الى البند 1133 للنيادل والذي يكون مكوناً من عنصران متشابهان : أحدهما ادخاله في

لوحة أزرار الباب الأول، والآخر في الباب رقم 2 . وبهذه الطريقة فقط يتم

توصيل الباب المنادى للمحادثة أو لفتح الباب . بينما الباب الآخر يتكلم منفصلاً .

مخطط (4)

توصيل الجرس الإضافي بند 1128

قسم الموصلات :

قطر 10/10 حتى 200 متر .

مخطط (5)

توصيل الجرس الإضافي عن طريق المرسل - بند 1138

F

SCHEMA N° 1

INTERPHONES «VOX 2000» ART. 2105 AVEC POSTE EXTERNE

Description de l'installation pour les services appel, conversation et ouvre-porte électrique entre la rue et l'appartement.

Les fils nécessaires sont: un fil commun plus un seul fil pour chaque interphone. Le poste externe PC9 art. 1106 est équipé d'un régulateur permettant de régler le volume route. La confection de l'interphone comprend aussi un module diode à borne et un pont électrique à utiliser dans la plaque de rue externe comme indiqué dans le schéma 2.

Les interphones ont été conçus pour être fixés à paroi. On pourra les transformer en table si l'on ajoute la base art. 1142 et la rosace art. 1144.

SCHEMA N° 2

OPERATIONS A' EXECUTER SUR LA PLAQUE DE RUE EXTERNE.

Insérer les modules diodes (inclus dans la confection de l'interphone) dans les fils d'appel des boutons.

Insérer le pont électrique (inclu dans la confection de l'interphone) sur les modules diodes, entre les bornes 3-3.

SCHEMA N° 3

INTERPHONES «VOX 2000» ART. 2105 AVEC DEUX POSTES EXTERNES.

L'installation est identique à celle du schéma n° 1: elle dispose en plus d'un échangeur art. 1133 qui est composé par deux éléments égaux. L'un doit être inséré dans la plaque de rue de la première porte et l'autre dans la plaque de rue de la seconde porte.

Cette méthode-ci permet de faire en sorte que seulement la porte qui est appelée soit branchée pour la conversation et pour le système ouvre-porte. L'autre porte est exclue.

Insérer les modules diodes art. 1134 aussi dans les fils d'appel des poussoirs de la deuxième plaque de rue.

SCHEMA N° 4

CONNECTIONS DE LA SONNERIE SUPPLEMENTAIRE ART. 1128

2 des fils conducteurs: 10/10 jusqu'à 200 m.

SCHEMA N° 5

BRANCHEMENT DE SONNERIES SUPPLEMENTAIRES PAR LE RELAIS ART. 1138

www.intercomsrus.com